



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/281/Add.1  
1 October 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 100 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ  
СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ  
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ,  
ВХОДЯЩИХ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЛИ СВЯЗАННЫХ С НЕЙ

Международная организация труда .....	2
Международная организация гражданской авиации .....	8

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

[Подлинный текст на английском языке]  
[28 июля 1992 года]

ПРОЕКТЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА, ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ С УЧАСТИЕМ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА В НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ  
ТЕРРИТОРИЯХ С 1985 ГОДА

(Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова,  
Каймановы острова, Монтсеррат, Подопечная территория  
Тихоокеанские острова-Палау и острова Тёркс и Кайкос)

А. АНГИЛЬЯ

1. ANL/84/003: Актuarный обзор системы социального обеспечения

Цель в области развития этого проекта заключалась в повышении уровня и обеспечении социального благосостояния населения Ангильи путем оказания содействия вновь созданной системе социального обеспечения в целях формирования прочной основы для ее нынешней программы пособий и будущего расширения сферы охвата для распространения ее действия на все работающее население; установления критерия распределения доходов и реализации более справедливой схемы социального страхования через посредство системы устанавливаемых на основе шкалы взносов и пособий, предусмотренных в рамках системы социального обеспечения.

Ближайшие задачи заключались в осуществлении актуарной оценки существующей системы и выработке рекомендаций; разработке и внедрении надлежащих оперативных процедур, создании адекватной системы ведения учетно-отчетной документации и обеспечении руководства в вопросах применения положений законов; профессиональной подготовке и обеспечении персонала необходимыми средствами для управления системой.

Наиболее важными мероприятиями в рамках этого проекта были финансирование работы страхового статистика в течение четырех месяцев, финансирование работы одного эксперта по вопросам планирования деятельности в области социального обеспечения и управления этой деятельностью на протяжении полутора месяцев и предоставление четырехнедельной стипендии для стажировки на Барбадосе национального сотрудника по аналогичным вопросам.

В рамках этого проекта финансируется проведение третьего актуарного обзора системы социального обеспечения. Этот осуществляемый в настоящее время обзор проводится сотрудниками штаб-квартиры. Следует отметить, что составной частью этого обзора будет подготовка без отрыва от производства соответствующих сотрудников системы.

/...

2. ANL/88/002: Регулирование вопросов труда

Региональный советник по регулированию вопросов труда оказывал услуги в области организационно-технической поддержки в отношении проекта регулирования вопросов труда Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Недавно, в 1992 году, Центр по регулированию вопросов труда для Карибского бассейна (КЛАК) представил также касающиеся Ангильи рекомендации в отношении схемы выплат выходных пособий.

**В. БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА**

Кроме миссий, осуществленных нашими региональными советниками, каких-либо мероприятий непосредственно по линии МОТ на Бермудских островах в течение рассматриваемого периода не проводилось. Однако, как отмечено ниже, Бермудские острова приняли участие по меньшей мере в одном многоостровном проекте: третьем Карибском региональном семинаре МОТ по вопросам международных трудовых стандартов, проведенном в 1988 году.

**С. БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА**

В течение 1989 года региональный советник по регулированию вопросов труда (МОТ/КЛАК) осуществил миссию на Британские Виргинские острова в целях оказания консультативной помощи в отношении предлагаемых поправок к кодексу законов о труде. КЛАК продолжает предоставлять технические консультативные услуги правительству Британских Виргинских островов в связи с пересмотром закона 1975 года о трудовом кодексе. После трехсторонних дискуссий был подготовлен и представлен правительству для рассмотрения в 1991 году проект закона о внесении поправок в кодекс. КЛАК оказал также содействие в подготовке должностных инструкций в отношении различных должностей в департаменте труда.

**Д. КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА**

1. Каймановы острова: проект кодекса законов о труде

Проект кодекса законов о труде был подготовлен региональным советником Международной организации труда (МОТ) по вопросам трудового законодательства и производственным отношениям и представлен на рассмотрение правительства Каймановых островов в январе 1985 года.

2. Национальный семинар по вопросам повышения квалификации руководящих кадров

Отделение МОТ в Карибском бассейне финансировало проведение в 1988 году на Каймановых островах Национального семинара по вопросам повышения квалификации руководящих кадров (2000 долл. США).

3. Обучение инвалидов ремеслу

В ноябре-декабре 1986 года была проведена консультация по вопросам организации специальных мастерских для инвалидов, расходы на которую составили 7310 долл. США.

#### 4. Оказание помощи в осуществлении обследования рабочей силы

В 1991 году региональный советник по вопросам планирования рабочей силы и политики на рынке труда предоставил техническую консультацию в отношении подготовки инструментария для проведения в 1992 году на Каймановых островах обследования рабочей силы. Участие советника финансировалось за счет средств проекта ПРООН САУ/90/004 по сбору социально-экономических и демографических данных для целей развития и планирования.

### Е. МОНТСЕРРАТ

#### 1. Социальное обеспечение

В этой стране МОТ проделана значительная работа в области социального обеспечения. Об этом свидетельствует тот факт, что Фонд социального обеспечения первоначально был создан при техническом содействии МОТ. Другие виды деятельности включали в себя:

а) изучение вопроса о предлагаемом распространении действия системы на гражданских служащих: в феврале 1987 года за счет средств регулярного бюджета, выделяемых на техническое сотрудничество, МОТ наняла консультанта для изучения вопроса о предлагаемом включении гражданских служащих в национальную систему социального обеспечения и выработки соответствующих рекомендаций для правительства;

б) подготовку финансового и актуарного доклада о системе социального обеспечения: в 1991 году МОТ предоставила услуги актуарного консультанта в целях проведения первой актуарной оценки системы социального обеспечения. Кроме того, в этом же году МОТ выделила средства на актуарную оценку изменений в структуре пособий системы государственной службы;

в) создание национальной системы страхования на случай болезни: создание национальной системы страхования на случай болезни было предусмотрено в бюджете правительства Монтсеррата на 1988 год. Используя средства регулярного бюджета, выделяемые на техническое сотрудничество, МОТ в марте 1991 года предоставила услуги консультанта в целях проведения анализа технической осуществимости. Доклад консультанта был представлен на рассмотрение правительства.

#### 2. Законодательство в области охраны труда и здравоохранения

В 1990 году правительство Монтсеррата попросило оказать содействие в работе по пересмотру его законодательства в области охраны труда и здравоохранения. Предварительный доклад по этому вопросу был подготовлен на средства регулярного бюджета, выделяемые на техническое сотрудничество, и в рамках программы интернатуры юридического факультета университета в Торонто. Полномочия назначенного юриста-интерна заключались в "проведении исследований и консультаций с правительством и социальными партнерами Монтсеррата с целью создания приемлемой и надлежащей основы для разработки в этой стране законодательства в области охраны труда и здравоохранения".

3. MOT/88/002: Проект выполнения в Техническом колледже Монтсеррата ремонтных работ и работ по техническому обслуживанию

Цели данного проекта, осуществляемого с помощью ПРООН, заключаются в оказании правительству Монтсеррата содействия в выполнении работ, связанных с ремонтом, восстановлением и техническим обслуживанием механического и электрического/электронного оборудования мастерских, и в организации группы по техническому обслуживанию, которая могла бы производить ремонт и осуществлять техническое обслуживание различного механического/электрического/электронного оборудования. Проект осуществляется MOT под непосредственным наблюдением регионального технического советника.

Г. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА-ПАЛАУ

1. Проекты технического сотрудничества между MOT и Палау осуществлялись в таких областях, как профессиональная подготовка по вопросам торговли, проведение испытаний и аттестация - RAS/86/104; и всеобъемлющее обследование населения, занятости и людских ресурсов - RAS/86/P62.

Региональный советник по вопросам систем профессиональной подготовки в мае 1990 года посетил Палау в связи с возможной разработкой национальной системы профессионального обучения. MOT ожидает официальных комментариев со стороны Палау.

В феврале 1991 года г-н Маноло Абелла, региональный советник по проблеме трудящихся-мигрантов, посетил Палау в связи с просьбой об оказании консультативных услуг по вопросам, касающимся трудящихся-иностранцев, выработки надлежащей политики в области иммиграции и определения источников финансирования соответствующих мероприятий. На сегодняшний день каких-либо других просьб не высказывалось.

2. Единственными региональными мероприятиями были мероприятия, связанные с вышеупомянутыми проектами технического сотрудничества.

3. В июне 1992 года была достигнута договоренность о командировании сотрудника по вопросам труда в департамент производственных отношений в Канберре и департамент по вопросам занятости, образования и подготовки кадров в Брисбене, Австралия. Эта командировка прошла успешно.

Г. ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС

1. Профессиональная подготовка

В области профессиональной подготовки были осуществлены два следующих проекта:

а) TCI/84/003: профессиональная подготовка для островов Тёркс и Кайкос - этап I: непосредственная цель проекта заключалась в обучении отобранного для этого технического персонала министерства работ, коммунального хозяйства и труда и других правительственных служб конкретным навыкам, необходимым для технического обслуживания и ремонта оборудования, механизмов и установок.

/...

Этот проект, как и проект технической подготовки в секторе общественных работ TCI/82/002, на сегодняшний день завершен. В рамках этого проекта были предоставлены две стипендии;

b) обучение ремеслу обойщика: за счет средств регулярного бюджета, выделяемых на техническое сотрудничество был нанят технический консультант для оказания министерству социальных услуг содействия в создании группы по подготовке слушателей к сдаче в Карибском экзаменационном совете экзаменов по обивочному делу. Миссия, продолжительность которой составила одну неделю, была предпринята в период с 18 по 25 октября 1986 года.

## 2. Социальное обеспечение

TCI/90/001 - Создание национальной системы страхования: данный проект предусматривает создание национальной системы страхования, которая охватывала бы всех лиц наемного труда и лиц, занятых собственным делом, в возрасте от 16 до 65 лет и включала бы в себя три функциональных направления: направление долгосрочных пособий, направление краткосрочных пособий и направление пособий за травму в связи с работой по найму. Законодательные и организационные требования, касающиеся функционирования системы, уже разработаны. Однако рассматривается вопрос о продлении сроков осуществления проекта, с тем чтобы можно было направить на место эксперта по административным вопросам в целях оказания помощи, когда начнется фактическая выплата пособий (запланировано на 1 октября 1992 года). В рамках этого проекта был согласован вопрос о командировании в Национальное страховое управление Багамских Островов назначенного, но еще не вступившего в должность директора Национальной системы страхования.

## Н. МНОГООСТРОВНЫЕ ПРОЕКТЫ

Наряду с перечисленными выше проектами, осуществляемыми на отдельных островах, некоторые из территорий, не являющихся частью метрополии, участвовали также в ряде многоостровных проектов МОТ.

a) Профессиональная подготовка: Монтсеррат использовал в своих интересах возможности участия в проекте CAR/87/003: Многоостровной проект технического и профессионального обучения - этап II, осуществление которого было начато в 1988 году в качестве связующего проекта ("Связующая деятельность для укрупнения многоостровного проекта ПРООН/ЮНЕСКО/МОТ"). Проектом, осуществляемым после связующего проекта, является проект Карибского банка развития: разработка комплексных систем, стратегий, программ и смежная деятельность в восточнокарибских странах. И Монтсеррат, и Британские Виргинские острова попадают в географическую зону действия проекта КБР;

b) международные трудовые стандарты: в 1988 году Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова и Монтсеррат приняли участие в третьем Карибском региональном семинаре МОТ по международным трудовым стандартам;

с) подготовка кадров по вопросам кооперативного движения и его развитие: в 1992 году Британские Виргинские острова, Монтсеррат и острова Тёркс и Кайкос приняли участие в Карибском субрегиональном семинаре МОТ для сотрудников, занимающихся просвещением и профессиональной подготовкой по вопросам кооперативного движения.

## I. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

Некоторые из этих не являющихся частью метрополии стран будут задействованы в случае осуществления нижеследующих проектов, находящихся в стадии разработки.

а) Региональный проект развития мелкого бизнеса: данный проект ПРООН охватывает страны Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), и в этой связи он будет осуществляться на Ангилье, Британских Виргинских островах и Монтсеррате. В рамках этого проекта будут разработаны программы, касающиеся организационного укрепления, профессиональной подготовки и кредитования, в поддержку мелкого бизнеса;

б) согласование в рамках ОВКГ трудового законодательства: в настоящее время изыскиваются средства для осуществления этого проекта. МОТ оказала большую помощь в проведении подготовительной работы, связанной с данным проектом, цель в области развития которого заключается в улучшении, обеспечении согласованности условий найма и работы в странах ОВКГ и повышении степени подвижности рабочей силы в рамках этих государств;

с) региональный проект, касающийся отношений в области импорта/экспорта, для кооперативов Карибского бассейна: третьим проектом, который, по-видимому, окажет положительное воздействие на все рассматриваемые территории, если он будет соответствовать общему направлению, является региональный проект, касающийся отношений в области импорта/экспорта, для кооперативов Карибского бассейна.

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

[Подлинный текст на английском языке]  
[22 июня 1992 года]

После изучения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Совет Международной организации гражданской авиации (ИКАО) вновь заявляет о своей готовности, в рамках своих уставных обязанностей, осуществить конструктивные действия, направленные на достижение целей резолюций Организации Объединенных Наций.

В отношении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Совет отметил, что потребностям в помощи недавно получивших независимость и формирующихся государств уделяется большое внимание, особенно в рамках программы технического сотрудничества ИКАО и деятельности региональных отделений ИКАО.

-----